

開業 / 復業申請

Application for Commencement / Re-commencement of Trading

| | |
|--|--------------------|
| 交易所參與者名稱 Name of Exchange Participant | 中文 (in Chinese) |
| | 英文 (in English) |

注意事項：

Notes :

- 請附上所有載於「開業 / 復業申請之解釋說明」內的申請文件。
Please attach all the relevant supporting documents as stated in the "Explanatory Notes for Application for Commencement/Re-commencement of Trading".
- 請回答所有表格內的問題及不要留空問題的答案部份。如問題不適用，請填寫「不適用」。填妥申請表後，請填上申請日期，並加以簽署。此表格可用機印或正楷填寫。
Please answer all the questions stated in the Form and do not leave any questions blank. If any question is not applicable, please state "N.A.". Upon completion, please sign and date the Form. The Form may be typewritten or legibly handwritten.
- 在回答問題時，如空位不敷應用，可另紙作答，請在紙上註明問題之編號，並在旁簽署。
If there is insufficient space to answer, please continue on a separate sheet, specify the question to which the sheet relates and sign on it.
- 請將此申請遞交予香港交易及結算所有限公司現貨交易參與者服務，地址為香港中環康樂廣場八號交易廣場二期六樓。
Please submit the application to Participant Services, Cash Trading of Hong Kong Exchanges and Clearing Limited at 6/F, Two Exchange Square, 8 Connaught Place, Central, Hong Kong.

A. 交易所參與者的資料
Information of the Exchange Participant

| | | | |
|----------------------------|--------------------|-------------------------------------|--|
| 營業地址 Business Address | 中文 (in Chinese) | | |
| | 英文 (in English) | | |
| 營業電話號碼 Telephone Number | | 營業傳真號碼 Business Facsimile Number | |

B. 此申請之聯絡人資料
Information of the Contact Person for the Application

| | | | |
|----------------------|--|-----------------------|--|
| 姓名 Name | | | |
| 職銜 Position | | 電郵地址 Email Address | |
| 電話號碼 Telephone No | | 傳真號碼 Fax No | |

C. 交易所參與者聲明
Declaration by the Exchange Participant

本公司,
We,

交易所參與者名稱
Name of Exchange Participant

1. 同意按此表格所述的私隱政策聲明處理個人資料；
consent to the processing of personal data in accordance with the Privacy Policy Statement included in this form;
2. 聲明載於此申請的資料（包括載於申請文件的資料）全屬完整、真實及正確。同時，本公司並沒有因任何陳述或遺漏而導致該等資料有任何不真實或誤導的成份；
declare that the information provided in this application (including the information stated in the supporting documents) is complete, true and correct and that we have not made or omitted to make any statements or omissions which would render such information untrue or misleading;
3. 明白香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）會對有關申請作出虛假或錯誤引導聲明之交易所參與者採取紀律處分；
understand that The Stock Exchange of Hong Kong Limited ("SEHK") may take disciplinary proceedings against an Exchange Participant which has made a false or misleading representation in relation to its application;
4. 承諾本公司會遵守所有適用於聯交所不時生效之規則、規例及程序，及符合聯交所有關申請批核信件內之條件及其他不時作出的指令，並同意在任何不遵守之情況下接受紀律處分；
undertake that we shall comply with all applicable rules, regulations and procedures of SEHK from time to time in force, the conditions stated in the letter of approval and any other directives from time to time made by SEHK; and **agree** that any non-compliance shall render us liable to disciplinary proceedings; and
5. 同意聯交所及作為聯交所控制人的認可控制人又或任何作為聯交所控制人的認可控制人為其控制人的公司可透露有關本公司的資料予證監會、其他交易所及監管機構（不論於香港境內或境外）。
consent that SEHK and any recognized exchange controller which is the controller of SEHK or any company of which a recognized exchange controller which is controller of SEHK is a controller may disclose information relating to us to the SFC, any exchange and regulatory authority (whether within or outside Hong Kong).

交易所參與者簽署¹

Signature of the
Exchange
Participant¹

日期
Date

連同公司印章
(with Company Chop)

簽署人姓名
Name of Signatory

職銜
Position

¹ 必須由交易所參與者之負責人員或經由董事會授權之人士簽署。

The signatory shall be a Responsible Officer or a person duly authorized by the board of directors of the Exchange Participant.

私隱政策聲明

香港交易所及結算所有限公司（統稱為「本集團」）（本集團成員公司）（統稱為「我們」）根據香港《個人資料（私隱）條例》（該條例）及／或我們的私隱政策聲明，收集、持有、處理及／或披露閣下的個人資料。本集團成員公司持有閣下的個人資料，以提供及／或改善我們的服務。本集團成員公司亦可能會將閣下的個人資料與本集團成員公司的其他成員公司（統稱為「我們」）共同處理，以提供及／或改善我們的服務。本集團成員公司亦可能會將閣下的個人資料與本集團成員公司的其他成員公司（統稱為「我們」）共同處理，以提供及／或改善我們的服務。本集團成員公司亦可能會將閣下的個人資料與本集團成員公司的其他成員公司（統稱為「我們」）共同處理，以提供及／或改善我們的服務。

我們定期檢討這項私隱政策聲明，並可能不時加以修訂。我們亦可能不時修訂這項私隱政策聲明，以反映法律、監管或技術上的變化，或為了改善我們的服務。我們亦可能會不時修訂這項私隱政策聲明，以反映法律、監管或技術上的變化，或為了改善我們的服務。我們亦可能會不時修訂這項私隱政策聲明，以反映法律、監管或技術上的變化，或為了改善我們的服務。

如對這項私隱政策聲明或我們如何使用閣下的個人資料有任何疑問，請通過下文「聯繫我們」所載的任何一個通訊渠道與我們聯繫。

我們會採取一切實際可行措施，以確保閣下的個人資料的安全，並防止個人資料被未經授權人士存取、刪除或作其他用途。這包括在實體及電子系統上實施適當的安全措施，以確保個人資料的安全。

請注意：如閣下沒有向我們提供個人資料（或有關閣下代理人、產品或服務或無法處理閣下的要求、申請、訂購或登記，亦可能無法執行或履行監管職能（定義見下文）。

目的

我們或會為了以下目的而不時收集閣下的個人資料（包括但不限於閣下的姓名、郵寄地址、電話號碼、電郵地址、出生日期和登入名稱）：

1. 處理閣下的申請、訂購及登記使用我們的產品及服務；
2. 執行或履行香港交易所及任何由其作為認可控制人的公司（定義見香港法例第571章《證券及期貨條例》）的職能（「監管職能」）；
3. 向閣下提供我們的產品和服務，以及與此相關的賬戶管理；
4. 進行研究和統計分析；
5. 處理閣下應聘香港交易所職位或工作的申請，以評估閣下是否為適合人選，並向閣下的前僱主進行相關的背景查證；及
6. 與上列任何一項有直接關聯的其他目的。

直接營銷

如閣下已經給予同意而其後並無撤回，我們也可能會使用閣下的姓名、郵寄地址、電話號碼和電郵地址，用以寄送宣傳資料，就香港交易所以及本集團其他成員公司的金融和資訊服務進行直接營銷活動。

如不希望收到我們的宣傳和直接營銷資料，或不希望收到某類宣傳和直接營銷資料，又不希望在某種途徑收到此類材料，請通過下文「聯繫我們」所載的其中一種通訊渠道聯絡我們。為確保可以迅速處理閣下的要求，請提供閣下的全名、電郵地址、登入名稱及所訂閱產品及／或服務的詳情。

身份證號碼

我們也可能會根據适用法律或規例又或任何對我們有管轄權的監管者的要求而收集並處理閣下的身份證號碼，另外亦可能因為需要識別閣下的身份而（在不抵觸該《條例》的前提下）收集並處理閣下的身份證號碼。

轉移閣下的個人資料作直接營銷

除非閣下已經拒絕，否則我們可能會將閣下的姓名、郵寄地址、電話號碼和電郵地址轉交本集團其他成員公司，使其可向閣下寄送宣傳資料，就其金融和資訊服務進行直接營銷活動。

其他轉移個人資料的情況

為了以上一個或多於一個目的，閣下的個人資料可能會被：

1. 轉交予本集團其他成員公司，而使本集團（在香港或其他地方）的相關人員獲得閣下的個人資料；就此，閣下同意將閣下的個人資料轉離香港；

2. 提供予任何向香港交易所及／或本集團在香港或其他地方的其他成員提供行政、電訊、電腦、付款、追收欠款、資料處理或其他服務的代理、承辦商或第三方；及
3. 轉交予其他人士（收集資料時會通知閣下）。

我們如何使用 cookies

閣下通過香港交易所網站查閱我們的資訊或服務時，應當留意網站內有使用 cookies。Cookies 是指儲存在閣下瀏覽器內的資料。閣下進入香港交易所網站時，網站即在閣下瀏覽器內自動安裝並使用 cookies。香港交易所網站使用兩種 cookies。

Session Cookies：一種只在閣下瀏覽香港交易所網站期間留存於瀏覽器內的短暫性質 cookies，用處在於取得並儲存配置資訊及管理網站，包括「攜帶」資訊以隨閣下瀏覽網站的不同網頁，譬如以免閣下每到一個網頁也要重新輸入資訊。Session cookies 也會用來編備關於香港交易所網站使用的匿名統計資料。

Persistent Cookies：一種留存於瀏覽器內較長時間的 cookies，用以編備關於香港交易所網站使用的匿名統計資料，或追蹤和記錄使用者的習慣偏好。

香港交易所網站所用的 cookies 不包含個人資料。閣下可以更改瀏覽器或網路安全軟件中的設定，拒絕接受瀏覽器內的 cookies。不過，這樣或會令閣下不能使用或啟動香港交易所網站中的某些功能。

法律與法規的遵守

香港交易所及本集團其他成員公司或要為了遵守適用法律及規例，或遵從法院指令、傳票或其他法定程序（無論於香港或其他地方），或遵從政府機關、執法機構或類似機構（無論位於香港或其他地方）提出的要求，又或執行或履行監管職能，而必須保留、處理及／或披露閣下的個人資料。香港交易所及本集團其他成員公司或須披露閣下的個人資料，以履行與閣下的協議，或保護我們或我們僱員的權利、財產或安全，又或執行或履行監管職能。

公司重組

隨著我們持續發展業務，我們可能會重組集團架構或出現控制權易手或業務合併。在這些情況下，閣下的個人資料或會按這份私隱政策聲明或另一份將會通知閣下的私隱政策聲明而移交繼續經營我們業務或類似服務的第三方。此等第三方或在香港以外的地方，就此等收購或重組而使用閣下個人資料的地點也可能不在香港。

查閱及更正個人資料

根據該《條例》，閣下有權查明我們是否持有閣下的個人資料、取得資料的備份及更正任何不準確資料，也可以要求我們通知閣下其持有資料的種類。如欲查閱有關資料，須使用個人資料私隱專員（「私隱專員」）指定的表格（可於私隱專員公署的官方網站下載）或經此連接 <https://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf> 提出。

如欲查閱和更正個人資料，或查閱有關政策與常規以及我們所持有資料種類，應以書面及郵遞形式提出要求（見以下「聯繫我們」）。

我們或會因應閣下查閱資料要求而產生的行政及實際成本而收取合理的費用。

終止或取消

任何時候如果閣下在我們的賬戶或與我們的關係被取消或終止，我們會隨即在合理情況下盡快終止處理閣下的個人資料，但也可按合理需要而保留有關資料，合理的需要包括：資料歸檔；解決實際或潛在的爭議；遵守適用法律及規例；履行與閣下的任何協議；保障我們及我們僱員的權利、財產或安全；以及執行或履行我們的職能、義務及責任等。

一般資料

本私隱政策聲明中英文本如有差異，概以英文版為準。

聯繫我們

郵寄：
香港中環康樂廣場8號
交易廣場二期8樓
香港交易及結算所有限公司
個人資料隱私主任

電郵：DataPrivacy@HKEX.COM.HK

Privacy Policy Statement

Hong Kong Exchanges and Clearing Limited, and from time to time, its subsidiaries (together the "Group") (and each being "HKEX", "we", "us" or "member of the Group") for the purposes of this Privacy Policy Statement as appropriate) recognise their responsibilities in relation to the collection, holding, processing, use and/or transfer of personal data under the Personal Data (Privacy) Ordinance (Cap. 486) ("PDPO"). Personal data will be collected only for lawful and relevant purposes and all practicable steps will be taken to ensure that personal data held by us is accurate. We will use your personal data which we may from time to time collect in accordance with this Privacy Policy Statement.

We regularly review this Privacy Policy Statement and may from time to time revise it or add specific instructions, policies and terms. Where any changes to this Privacy Policy Statement are material, we will notify you using the contact details you have provided us with and, where required by the PDPO, give you the opportunity to opt out of these changes by means notified to you at that time. Otherwise, in relation to personal data supplied to us through the HKEX website or otherwise, continued use by you of the HKEX website or your continued relationship with us shall be deemed to be your acceptance of and consent to this Privacy Policy Statement, as amended from time to time.

If you have any questions about this Privacy Policy Statement or how we use your personal data, please contact us through one of the communication channels set out in the "Contact Us" section below.

We will take all practicable steps to ensure the security of the personal data and to avoid unauthorised or accidental access, erasure or other use. This includes physical, technical and procedural security methods, where appropriate, to ensure that the personal data may not be accessed by authorised personnel.

Please note that if you do not provide us with your personal data (or relevant personal data relating to persons appointed by you to act on your behalf) we may not be able to provide the information, products or services you have asked for or process your requests, applications, subscriptions or registrations, and may not be able to perform or discharge the Regulatory Functions (defined below).

Purpose

From time to time we may collect your personal data including but not limited to your name, mailing address, telephone number, email address, date of birth and login name for the following purposes:

1. to process your applications, subscriptions and registration for our products and services;
2. to perform or discharge the functions of HKEX and any company of which HKEX is the recognised exchange controller (as defined in the Securities and Futures Ordinance (Cap. 571)) ("Regulatory Functions");
3. to provide you with our products and services and administer your account in relation to such products and services;
4. to conduct research and statistical analysis;
5. to process your application for employment or engagement within HKEX to assess your suitability as a candidate for such position and to conduct reference checks with your previous employers; and
6. other purposes directly relating to any of the above.

Direct marketing

Where you have given your consent and have not subsequently opted out, we may also use your name, mailing address, telephone number and email address to send promotional materials to you and conduct direct marketing activities in relation to HKEX financial services and information services, and financial services and information services offered by other members of the Group.

If you do not wish to receive any promotional and direct marketing materials from us or do not wish to receive particular types of promotional and direct marketing materials or do not wish to receive such materials through any particular means of communication, please contact us through one of the communication channels set out in the "Contact Us" section below. To ensure that your request can be processed quickly please provide your full name, email address, log in name and details of the product and/or service you have subscribed.

Identity Card Number

We may also collect your identity card number and process this as required under applicable law or regulation, as required by any regulator having authority over us and, subject to the PDPO, for the purpose of identifying you where it is reasonable for your identity card number to be used for this purpose.

Transfers of personal data for direct marketing purposes

Except to the extent you have already opted out we may transfer your name, mailing address, telephone number and email address to other members of the Group for the purpose of enabling those members of the Group to send promotional materials to you and conduct direct marketing activities in relation to their financial services and information services.

Other transfers of your personal data

For one or more of the purposes specified above, your personal data may be:

1. transferred to other members of the Group and made available to appropriate persons in the Group, in Hong Kong or elsewhere and in this regard you consent to the transfer of your data outside of Hong Kong;
2. supplied to any agent, contractor or third party who provides administrative, telecommunications, computer, payment, debt collection, data processing or other services to HKEX and/or any of other member of the Group in Hong Kong or elsewhere; and
3. other parties as notified to you at the time of collection.

How we use cookies

If you access our information or services through the HKEX website, you should be aware that cookies are used. Cookies are data files stored on your browser. The HKEX website automatically installs and uses cookies on your browser when you access it. Two kinds of cookies are used on the HKEX website:

Session Cookies: temporary cookies that only remain in your browser until the time you leave the HKEX website, which are used to obtain and store configuration information and administer the HKEX website, including carrying information from one page to another as you browse the site so as to, for example, avoid you having to re-enter information on each page that you visit. Session cookies are also used to compile anonymous statistics about the use of the HKEX website.

Persistent Cookies: cookies that remain in your browser for a longer period of time for the purpose of compiling anonymous statistics about the use of the HKEX website or to track and record user preferences.

The cookies used in connection with the HKEX website do not contain personal data. You may refuse to accept cookies on your browser by modifying the settings in your browser or internet security software. However, if you do so you may not be able to utilise or activate certain functions available on the HKEX website.

Compliance with laws and regulations

HKEX and other members of the Group may be required to retain, process and/or disclose your personal data in order to comply with applicable laws and regulations or in order to comply with a court order, subpoena or other legal process (whether in Hong Kong or elsewhere), or to comply with a request by a government authority, law enforcement agency or similar body (whether situated in Hong Kong or elsewhere) or to perform or discharge the Regulatory Functions. HKEX and other members of the Group may need to disclose your personal data in order to enforce any agreement with you, protect our rights, property or safety, or the rights, property or safety of our employees, or to perform or discharge the Regulatory Functions.

Corporate reorganisation

As we continue to develop our business, we may reorganise our group structure, undergo a change of control or business combination. In these circumstances it may be the case that your personal data is transferred to a third party who will continue to operate our business or a similar service under either this Privacy Policy Statement or a different privacy policy statement which will be notified to you. Such a third party may be located, and use of your personal data may be made, outside of Hong Kong in connection with such acquisition or reorganisation.

Access and correction of personal data

Under the PDPO, you have the right to ascertain whether we hold your personal data, to obtain a copy of the data, and to correct any data that is inaccurate. You may also request us to inform you of the type of personal data held by us. All data access requests shall be made using the form prescribed by the Privacy Commissioner for Personal Data ("Privacy Commissioner") which may be found on the official website of the Office of the Privacy Commissioner or via this link <https://www.pcpd.org.hk/english/publications/files/Dforme.pdf>

Requests for access and correction of personal data or for information regarding policies and practices and kinds of data held by us should be addressed in writing and sent by post to us (see the "Contact Us" section below).

A reasonable fee may be charged to offset our administrative and actual costs incurred in complying with your data access requests.

Termination or cancellation

Should your account or relationship with us be cancelled or terminated at any time, we shall cease processing your personal data as soon as reasonably practicable following such cancellation or termination, provided that we may keep copies of your data as is reasonably required for archival purposes, for use in relation to any actual or potential dispute, for the purpose of compliance with applicable laws and regulations and for the purpose of enforcing any agreement we have with you, for protecting our rights, property or safety, or the rights, property or safety of our employees, and for performing or discharging our functions, obligations and responsibilities.

General

If there is any inconsistency or conflict between the English and Chinese versions of this Privacy Policy Statement, the English version shall prevail.

Contact us

By Post:
Personal Data Privacy Officer
Hong Kong Exchanges and Clearing Limited
8/F, Two Exchange Square
8 Connaught Place
Central
Hong Kong

By Email:
DataPrivacy@HKEX.COM.HK

Stamp Duty Payment
Debit Authorisation for Electronic Payment Instruction and Authorisation to Disclose Information Form
繳付印花稅
電子付款指示扣賬及資料申報授權書

Please complete and return this authorisation form to Cash Trading of HKEX for processing.
請填妥此授權書，並把它交回香港交易所現貨交易辦理。

1. We hereby authorise our below-named Bank (“the Bank”) to accept and effect transfers in accordance with Electronic Payment Instructions (“EPIS” and “EPI” shall be construed accordingly), being debit instructions to effect transfers from our bank account (“the Account”) set out below from time to time presented to the Bank by Hong Kong Interbank Clearing Limited.
本公司授權本公司的下述銀行(「該銀行」)接受及履行香港銀行同業結算有限公司不時向該銀行發出的電子付款指示，並按照該等電子付款指示，從本公司的下述銀行賬戶(「該賬戶」)扣除款項以進行轉賬。
2. We hereby confirm that we have authorised The Stock Exchange of Hong Kong Limited (“SEHK”) to generate EPIS on our behalf for the purposes of stamp duty payment to transfer funds from the Account to such beneficiaries as shall be specified in the EPIS.
本公司確認已授權香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)代本公司就印花稅款項交收發出電子付款指示，將款項從該賬戶轉賬予電子付款指示所指定的受益人。
3. We agree that the Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such EPI has been given to us.
本公司同意該銀行毋須證實該等電子付款指示是否已交予本公司。
4. We accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on the Account which may arise as a result of any transfer made pursuant to this authorisation.
本公司願就該賬戶基於此授權書進行的任何轉賬所可能出現的透支(或令現時的透支增加)，承擔全部責任。
5. We agree that should there be insufficient funds in the Account to meet any such transfer made pursuant to this authorisation, the Bank shall be entitled, at its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge, and that it may cancel this authorisation at any time upon giving three working days’ written notice to SEHK and us.
本公司同意，倘若該賬戶無足夠款項支付基於此授權書進行的任何轉賬，該銀行有權決定不予轉賬，並可收取一般手續費，又可隨時向聯交所及本公司發出三個工作天的書面通知取消接受此授權書。
6. We agree that the Bank shall not in any event be liable to us for failure to accept and effect transfers from the Account in accordance with EPIS generated by SEHK unless the Bank fails to act in good faith or there is wilful misconduct or fraud on the part of the Bank.
本公司同意，除非該銀行未能忠誠辦事，或該銀行涉及蓄意行為不當或欺詐行為，否則，若該銀行未能按照聯交所發出的電子付款指示，接受及履行從該賬戶轉賬，該銀行在任何情況下均毋須對本公司負責。
7. We hereby authorise the Bank to disclose to SEHK any information obtained by the Bank relating to returned EPIS relating to the Account and any matters relating thereto in such format and through such means as shall from time to time be prescribed by SEHK.
本公司謹此授權該銀行按照聯交所不時指定的格式及途徑，向聯交所申報任何有關該賬戶的退回電子付款指示及其他有關資料。
8. We agree that the Bank shall not in any event be liable to us for a failure to disclose any information to SEHK requested from time to time by SEHK unless the Bank fails to act in good faith or there is wilful misconduct or fraud on the part of the Bank.
本公司同意，除非該銀行未能忠誠辦事，或該銀行涉及蓄意行為不當或欺詐行為，否則，若該銀行未能向聯交所申報任何其不時規定的資料，該銀行在任何情況下均毋須對本公司負責。
9. We acknowledge that once instructions are sent to the Bank by SEHK, we shall have no right to stop payment relating to those instructions.
本公司確認，一旦該銀行已收到聯交所的指示，本公司將無權停止與該等指示有關的付款。
10. We agree to give the Bank seven working days’ prior notice in writing of our cancellation or variation of the above authorisation.
本公司同意，本公司如欲取消或更改上述授權，本公司須於取消或更改生效前七個工作天書面通知該銀行。
11. This authorisation form is governed by the laws of the Hong Kong Special Administrative Region of the People’s Republic of China.
此授權書須受中華人民共和國香港特別行政區法律制約。

12. This authorisation form is written in English with a translation in Chinese. In case of any conflict in meaning, the English version shall prevail.
此授權書的中英文本內容如有歧異，當以英文本為準。

| Bank Account Details by Customer 由客戶填寫的銀行賬戶資料 (Please complete in English block letters and sign this form as well as all alterations in the usual way that you would sign on your Bank Account) (請用英文正楷填寫，及確保在此授權書內的簽名與貴戶的銀行賬戶的簽名完全相同，並於任何刪改處加上同樣之簽名) | | | |
|---|--|--------------------|--|
| Our Bank Name and Branch (See Note 1 below) 本公司的銀行及分行名稱 (請參閱下述附註 1) | Bank No. 銀行編號 | Branch No. 分行編號 | HK\$ Account No. 港幣賬戶編號 (See Note 2 below 請參閱下述附註 2) |
| Our Account Name as recorded on bank statement 本公司在銀行結單上所記錄的賬戶名稱 | Our Signature(s) with Company Chop (See Note 3 below) 本公司的簽名及公司印鑑 (請參閱下述附註 3) | | |
| Stamp duty payment on behalf of the following SEHK participant (if different from the Bank Account Holder Name) 代以下聯交所參與者支付印花稅款項(如與賬戶持有者名稱不同) | | | |
| (Name of SEHK Participant) (聯交所參與者名稱) | | | |
| Debtor's Reference (To be completed by SEHK) 付款人備考 (由聯交所填寫) | | | |
| S E H K | Date Signed 簽署日期: | | |

| Countersigned by the Bank (See Note 4 below) 由銀行加簽 (請參閱下述附註 4) |
|---|
| At the request of our customer, we, the undersigned bank, hereby confirm that : 應客戶的要求，本銀行，即下述簽署銀行，謹此確認： |
| 1. the HK\$ current account details and signature(s) of our customer as shown above are in accordance with our records; and 上述港幣往來賬戶詳情及客戶簽署與本銀行的記錄相同；及 |
| 2. we shall arrange and give effect to transfers from our customer's account for stamp duty payment in respect of EPIs presented to us by Hong Kong Interbank Clearing Limited. 本銀行將按照由香港銀行同業結算有限公司不時向本銀行發出的電子付款指示，安排在客戶的賬戶內進行轉賬以作印花稅付款之用。 |
| _____ |
| Bank authorised signature(s) and bank chop 銀行之獲授權人士簽署及銀行印鑑 |
| Date 日期 |
| Name of Signatory(ies) 簽署人姓名：_____ |
| Position(s) 職位：_____ |

Notes 附註：

- The bank designated by the customer on this form must be selected from the "List of Designated Banks for CCASS Non-Investor Participants" issued by Hong Kong Securities Clearing Company Limited from time to time.
客戶在此授權書內指定的銀行，必須是揀選自香港中央結算有限公司不時發出的《中央結算系統非投資者參與者之指定銀行名單》。
- In general, the Account must be a Hong Kong Dollar (HK\$) Current Account or other type of bank account acceptable to the designated bank as specified in the "List of Designated Banks for CCASS Non-Investor Participants".
一般而言，該賬戶應為港幣往來戶口或為指定銀行認可的其他銀行戶口類別，並列明在《中央結算系統非投資者參與者之指定銀行名單》內。
- If the authorised signatories of the customer's bank account have been assigned different signing amount limits, the signatory/signatories assigned with the maximum amount limit must sign.
若客戶的銀行賬戶的獲授權簽署人之簽署權限有不同的金額限制，此授權書必須由被賦予最高金額簽署權的簽署人簽署。
- To ensure that the bank account is acceptable by the designated bank for effecting settlement of stamp duty payment, customer must obtain the Bank's countersignature on this form **before** submitting it to SEHK for processing.
客戶必須**預先**獲得其銀行在此授權書上加簽，以確保其銀行賬戶可進行印花稅款項交收，才把授權書交回聯交所處理。